

111 學年度第一學期
赴德國交換學生研修心得報告



系級：運輸科學系四年級
姓名：曾子旭
研修國家：德國
研修學校：維爾茨堡-施韋因富特科技大學
(Technische Hochschule Würzburg-Schweinfurt, THWS)
研修期間：01/10/2022-14/03/2023

獲補助年度	110
見送學校、系所、年級	國立臺灣海洋大學 運輸科學系 四年級
中文姓名	曾子旭
研修國家	德國
研修學校	維爾茨堡-施韋因富特科技大學
國外研修成績	2.0
短片時間及標題	https://reurl.cc/lvabQE

一、緣起

從小，因為有在學習外語的關係，常常聽外師闡述西方與台灣的文化差異。在求學的階段，也常常聽說歐洲跟台灣差異巨大的教育模式與生活環境。因為聽說有著這些與台灣不同的地方，讓我很想到國外一探究竟，踏出舒適圈體驗一下與自己習慣中不同的地方。在求學的各個階段我也都有幸在國外參加了許多不同的活動，不過也都沒有機會可以在國外待上一大段時間，習慣國外的生活。但也因為如此，在上大學時，參加交換學生就一直是我的目標之一。當初在安排大學的計畫時，我原本是想在四年級下學期時出國交換。不過在與家人討論之後，就決定把計劃提前一個學期，在大四上時出國，讓自己在畢業前有一個學期可以緩衝。也是因為如此，當初在準備文件與檢定的時候非常的倉促，還好有學長與國際處的老師提供協助。在準備的過程中，必須非常注意申請的期限與所需要的文件，也建議之後有想要申請交換學生的同學們要隨時注意國際處公布的資訊，同時也可以提早準備需要的文件。

二、研修學校簡介

我所研修的學校是維爾茨堡-施韋因富特科技大學（德語為 Technische Hochschule Würzburg-Schweinfurt（原 Hochschule für angewandte Wissenschaften Würzburg-Schweinfurt），簡稱 THWS）。她是一所座落於巴伐利亞邦的公立大學，位於德國中部，於 1971 年成立，而其歷史可以追溯到 1807 年。2023 年，THWS 從原本的技术學院等級升級成為應用科學大學等級，因此從 FHWS 改名為 THWS。THWS 有兩個校區，分別位於 Würzburg 與 Schweinfurt，而我所研修的 Logistics 系位於 Schweinfurt 校區 Ledward Campus 中的 Campus 3，離交換生所在的宿舍步行約 10-15 分鐘。該棟建築在 2021 年才完工，原本是駐德美軍的軍事基地。能使用到這麼嶄新的校區其實非常地幸運，它的硬體設備比起其他建築都有明顯地升級。圖書館與學餐都位於 Campus 1，距離宿舍步行約五分鐘，如果中午沒時間煮飯也可以考慮拿著學生證到學餐用餐。圖書館也有不錯的自習與討論的空間，期末考前可以到圖書館做最後衝刺。在學期間學校與當地政府有開設 Campus Express 來往學校的三個校區與火車站。雖然班次不多，但已經讓往返火車站的路程變得方便許多了。另外，拿著學生證也可以免費搭乘 Schweinfurt 市區內的所有公車。



Campus 3 的中庭

三、國外研修之課程學習（課內）

1. Communication Skills for Logistics (ECOM)

這堂課主要讓我們了解如何撰寫小論文、製作簡報、上台報告的同時，也會學習如何用正確的格式編輯電子郵件、會議紀錄，最後也會訓練從文章中找尋重點與單字。後面的幾點為期末考試的重點。Professor H. Körner 非常喜歡跟同學們互動，幾乎是用跟同學們討論的方式在教授課程。這堂課比較需要注意的地方是會需要撰寫一篇和供應鏈有關的小論文（題目由同學自行抽籤決定）、製作簡報並上台報告後，才能參加期末考試。

2. International Trade Law (INTL)

這堂課主要學習與國際交易有相關的組織與法條，主要環繞在 WTO、GATT 與 CISG 幾個組織與法條的延伸。Professor O. Ehret 上課會用很多案例跟同學講解法規，同時也會用教授自己在其他地方工作時的所見所聞帶入課程內容，讓同學們更加了解這些組織與法條。期末考試是用是非題的方式作答，考試前也會有模擬考試，讓同學們熟悉題型。

3. German for Incoming Exchange Students A1 (WiSe2022 AWPf)

學校有專門開設給交換生的德文課程。對於我這個在來到德國前完全沒有有系統地學過德文的人來說非常的有幫助。授課老師 Olaf 每週開始上課時都會先與大家閒聊這週大家做了什麼、去了哪些地方遊玩……等等，也會與大家講述德國文化與其他國家的文化差異、也會請同學們分享自己的國家的近況，讓原本沈悶的課程總是都充滿著歡樂。期末考試前，老師也針對同學們比較需要加強的章節提供了許多的補充資料，也有開類似海大的課後補強可以參加。考試前也會有模擬考試，讓大家熟悉考試的模式。也很高興能遇到這麼用心的德文老師，讓我順利地考過德文 A1 檢定。



最後一堂德文課，老師與大家合影

最後也要提醒要去德國交換的同學們，德國的評分方式與台灣的比較不同。大多數課程只有期末考一個成績，沒有課堂參與成績，也沒有期中考。如果都只累積到期末考前才複習的話，份量其實真的不少。如果不想要考試前的負擔非常大的話，平時就要養成課後複習的習慣，才不會在期末考試前沒辦法讀完考試範圍。

四、國外研修之生活學習（課外）：

1. 交換生活動

由於交換生大多都住在同一個宿舍，在課餘時間大家常常會舉辦一些聚會與活動。最有趣的是我們曾經舉辦過 International Dinner Night。我們集結了來自世界各地的同學們，大家帶一道自己的家鄉菜來給大家分享。能一次嚐到來自非常多國家的料理，先不論是否美味可口，是一件非常幸福的事情。我們也在聖誕節時舉辦交換禮物，讓大家體驗台灣人如何慶祝聖誕節。在沒有事情的下午，我們也常常一起出去散心、下雪時一起出門玩雪……等等，有時間的時候也會一起出遊。這半年與其他交換生的互動，讓我忘了在異鄉的不適應與驚慌，就如同在台灣跟朋友們相處一樣。



International Dinner Night，品嚐了各國的料理

2. 宿舍活動

除了交換生自己舉辦的聚會之外，宿舍也有類似海大宿舍的總幹事職位，由學校同學擔任。他們也會常常在節慶時（例如萬聖節、聖誕節……等等）舉辦一些活動，也會在每次的宿舍會議結束後舉辦聚會，大家一起聊天玩遊戲，是個認識新朋友、吸收新知識的非常好的機會。

3. 周遊列國

千里迢迢來到歐洲，當然要把握機會到處遊玩。歐洲有很多華麗的教堂、城堡等等，是台灣不具有的建築型態，街道上的配色與建築本身的結構也都是歐洲很獨特的景色。實際看到之後就能理解為什麼時尚是在歐洲起源的。不論是自己獨旅，還是有跟著旅伴一起，每次的旅行都是非常獨特的體驗。

五、研修之具體效益

1. 語言能力進步

在德國交換的期間，可想而知中文是不通的。在學校上課、與國際生接觸等等大多時間都是使用英文溝通，有些時候在超市或在餐廳點餐的時候也會用到德文。這半年時間下來，有感覺到自己英文口說能力有找回以前的程度。而德文

的部分，在每天耳濡目染之下，我也從完全不懂德文到可以稍微看懂簡單的文字，當有人用日常的德文與我對話時，我也能聽懂並簡短地回答，在外面也不會害怕用德文點餐與詢問問題。這點對於我來說是一件非常有成就感的事情。

2. 解決問題的能力

踏出了舒適圈來到了一個陌生的國度，有很多需要處理的事情，其中包含了入籍、退籍、銀行開戶、辦電信、健保……等等，常常會有需要使用英文（或德文）書信來與承辦單位交涉。如果能預先了解流程，同時查好相關的英文或德文語句、單字等等，通常都能得到友善的回覆與幫助。這也讓我夠能夠靠自己解決許多在國外會碰到的問題。

3. 自我規劃與拓展眼界

在德國會有很多屬於自己的時間，如果不好好規劃的話很容易會虛度在歐洲得來不易的光陰，因此我安排了許多事情來充實自己的生活。除了常常自學德文與吸收其他知識之外，我也很常幫自己安排旅行。不論是跟其他交換生一起、在網路社團上徵旅伴、或是自己一個人旅行，都是獨特的體驗，也能看到非常多與台灣不同的景色與事物。同時，在與其他國家的交換生接觸的過程中，都會感受到強烈的文化衝擊。常常會發現其他國家的交換生的價值觀與想法跟我們有著很大的不同，但久而久之就會覺得當一件事情有著很多種不同的看法時，也是件非常有趣的事情。

六、感想與建議

這如夢似幻的半年一轉眼就結束了。古人說：「讀萬卷書，行萬里路。」很慶幸我在歐洲的時後有秉持這個核心觀念。除了吸收了很多課內課外的知識之外，也到了很多從來沒想過自己有機會去到的地方，也看到了很多旅遊書籍或地理課本上的書籍、歷史課本上的文物。歐洲對我來說是一個充滿文藝氣息，可以一訪再訪的地方。期許接下來的交換生們可以勇於踏出自己的舒適圈，多多認識來自不同國家的同學們，有空的時候也多出去旅行，在歐洲每個角落都有意想不到的驚喜等著你們，認真把這些片段編織成永恆的回憶吧！